Form No. 3414-153 Rev A

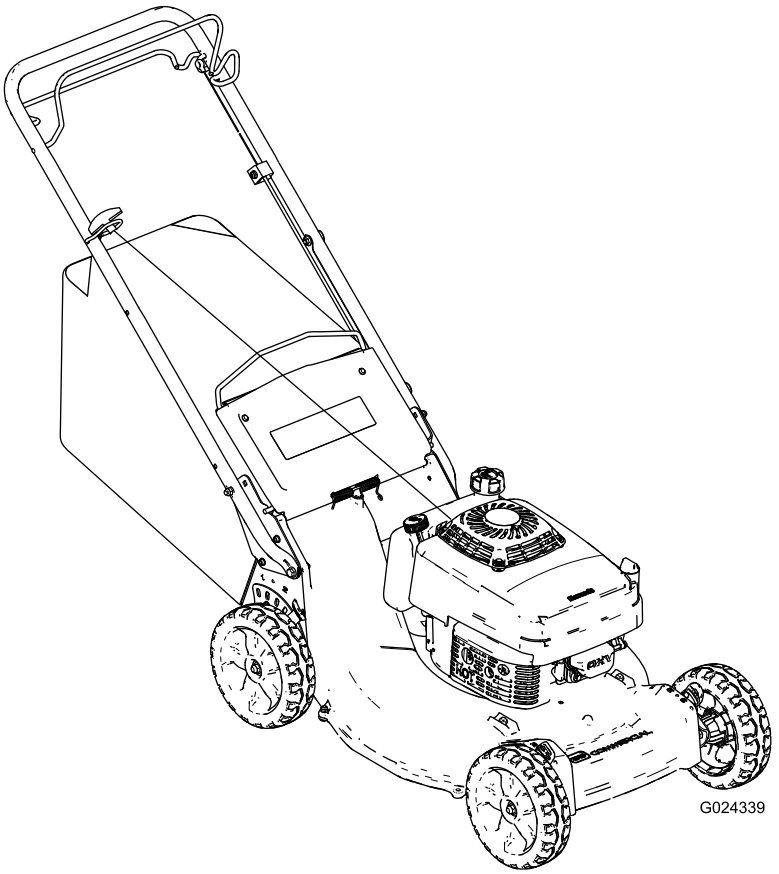
TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Газонокосилка Recycler 53 см ® для тяжелых условий эксплуатации с задним травосборником

Номер модели 22291—Заводской номер 316000001 и до



G024339

Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

EAC

3414-153 A

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения содержатся в отдельном документе Декларации соответствия (DOC) конкретного изделия.

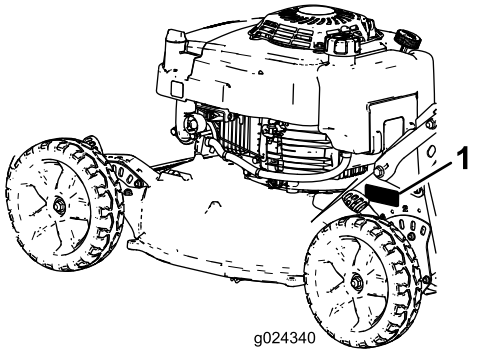
Введение

Данная самоходная газонокосилка с вращающимся ножом и пешеходным управлением предназначена как для использования в личном хозяйстве, так и для профессионального применения. Данная машина предназначена главным образом для регулярного скашивания травы на благоустроенных территориях жилых или коммерческих объектов. Машина не предназначена для срезания кустарника или для использования в сельском хозяйстве.

Прочитайте внимательно данное руководство для того, чтобы научиться правильно использовать и обслуживать оборудование, не допуская его повреждения и травмирования персонала. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование устройства.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации об изделии и навесном оборудовании, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. Рисунок 1 указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.



g024340

Рисунок 1

1. Табличка с названием модели и серийным номером

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве содержатся описание потенциальных факторов опасности, связанных с машиной, и предупреждающие сообщения, обозначенные предупреждающим символом (Рисунок 2). Этот символ указывает на наличие опасности, которая может привести к травме или летальному исходу, если пользователь не будет соблюдать рекомендуемые меры предосторожности.



g000502

Рисунок 2

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

Полезный крутящий момент

Полный (полезный) момент данного двигателя установлен в лабораторных условиях производителем двигателя в соответствии с требованиями J1940 Общества автомобильных инженеров (SAE). Так как конфигурация двигателя была изменена для удовлетворения требований по безопасности, составу выхлопа и эксплуатации, фактический крутящий момент двигателя газонокосилки этого класса будет значительно ниже. С техническими характеристиками газонокосилки данной модели можно ознакомиться на веб-сайте www.Toro.com.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Напечатано в США
Все права защищены

Содержание

Техника безопасности 3
Общие правила техники безопасности по эксплуатации газонокосилки 3
Уровень звукового давления 5
Звуковая мощность 5
Уровень вибраций, воздействующих на руки и кисти оператора..... 6
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 7
Сборка 9
1 Монтаж рукоятки 9
2 Установка шнура механического стартера..... 11
3 Заправка картера двигателя маслом..... 12
4 Регулировка самоходного привода 12
5 Установка травосборника..... 12
Знакомство с изделием 14
Технические характеристики 14
Эксплуатация 14
Проверка уровня масла в двигателе..... 14
Заполнение топливного бака бензином..... 15
Регулировка высоты скашивания 16
Пуск двигателя 16
Останов двигателя..... 16
Управление самоходным приводом..... 17
Переработка скашиваемой травы и листьев 17
Сбор скошенной травы и листьев в травосборник..... 17
Советы по эксплуатации 18
Техническое обслуживание 20
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания 20
Техническое обслуживание двигателя 21
Обслуживание воздухоочистителя..... 21
Замена масла в двигателе 22
Обслуживание свечи зажигания 22
Техническое обслуживание приводной системы 23
Регулировка самоходного привода..... 23
Техническое обслуживание ножа 24
Техническое обслуживание ножа 24
Очистка 26
Очистка пространства под машиной 26
Очистка колес 27
Хранение 28
Подготовка топливной системы 28
Подготовка двигателя..... 28
Общие сведения 28
Расконсервация машины после хранения 28
Поиск и устранение неисправностей 29

Техника безопасности

Данная машина была спроектирована согласно требованиям стандарта EN ISO 5395:2013.

Нарушение установленных правил эксплуатации или технического обслуживания данной машины может привести к травме. Чтобы уменьшить вероятность несчастного случая, соблюдайте данные инструкции по технике безопасности.

Для обеспечения максимальной безопасности, оптимальных рабочих характеристик, а также для получения более подробной информации об изделии оператору газонокосилки перед запуском двигателя необходимо прочесть данное руководство и усвоить его содержание. Особое внимание обращайте на предупреждающие символы (Рисунок 2), означающие «Внимание!», «Осторожно!» или «Опасно!». Прочтите и изучите данную инструкцию, поскольку она касается безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая.

Общие правила техники безопасности по эксплуатации газонокосилки

При эксплуатации данной машины существует опасность травмирования рук и ног, а также опасность выброса посторонних предметов. Несоблюдение следующих инструкций по безопасности может привести к серьезному травмированию или гибели.

Обучение

- Внимательно изучите данные инструкции. Подробно ознакомьтесь с органами управления и правилами использования оборудования.
- Не разрешайте пользоваться данной машиной детям, а также лицам, не ознакомленным с настоящими инструкциями. Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Помните, что ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций

для людей и имущества несет оператор или пользователь.

- Изучите описание всех условных обозначений, имеющихся на машине или использованных в инструкциях.

Бензин

ОСТОРОЖНО! Бензин является легковоспламеняющейся жидкостью. Примите следующие меры безопасности.

- Для хранения топлива используйте контейнеры, специально предназначенные для этой цели.
- Заправку горючим осуществляйте вне помещения, не курите во время дозаправки.
- Доливайте топливо перед пуском двигателя. Запрещается снимать крышку топливного бака и доливать топливо во время работы двигателя, а также когда двигатель нагрет.
- В случае утечки бензина не пытайтесь запустить двигатель, а переместите машину из зоны разлива и следите, чтобы не возник источник возгорания, до тех пор, пока пролитый бензин не испарится.
- Плотно завинчивайте крышки всех топливных баков и контейнеров.

Подготовка

- Во время кошения обязательно используйте прочную нескользящую обувь и длинные брюки. Запрещается работать с газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях.
- Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться машина и удалите из рабочей зоны камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.
- Перед использованием машины произведите ее визуальный осмотр и убедитесь, что кожухи и защитные устройства, такие как дефлекторы и (или) травоподборщики, находятся на штатных местах и правильно работают.
- Перед использованием машины обязательно осмотрите ее на отсутствие износа и повреждений ножа, болтов ножа и резака в сборе. Замену изношенных или поврежденных ножей и болтов производите комплектами, во избежание нарушения балансировки.

Пуск двигателя

- Запрещается наклонять машину во время запуска двигателя, если только нет соответствующего указания в руководстве по эксплуатации. В данном случае наклонять газонокосилку следует ровно настолько, насколько это необходимо, приподнимая только ту часть машины, которая находится дальше от оператора.
- При пуске двигателя будьте осторожны и следуйте инструкциям. Ноги должны находиться на безопасном удалении от ножей и желоба для выброса.

Эксплуатация

- Запрещается использовать газонокосилку, если в непосредственной близости находятся люди (в особенности дети), а также домашние животные.
- Скашивание травы следует производить только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- Остерегайтесь ям и других скрытых опасностей.
- Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от вращающихся частей машины. Никогда не загораживайте отверстие для выброса материала.
- Запрещается приподнимать и переносить газонокосилку с работающим двигателем.
- Будьте крайне осторожны при изменении направления движения и при перемещении на себя газонокосилки с пешеходным управлением.
- Двигайтесь шагом; никогда не переходите на бег.
- Работа на склонах:
  - Запрещается пользоваться газонокосилкой на очень крутых склонах.
  - Будьте крайне осторожны при изменении направления движения, находясь на склоне.
  - Двигайтесь поперек поверхности склонов, никогда не двигайтесь вверх или вниз по склону. При изменении направления движения на склонах будьте предельно осторожны.
  - При работе на склонах обеспечьте себе устойчивое положение.
- Во избежание переворачивания или потери контроля над машиной снижайте скорость на склонах и при выполнении резких поворотов.
- При необходимости наклона машины при пересечении участков, не имеющих травяного покрова, а также при транспортировке газонокосилки к скашиваемому участку и обратно останавливайте нож.
- Не запускайте двигатель в ограниченном пространстве, где могут скапливаться опасные пары окиси углерода и другие выхлопные газы.
- Выключите двигатель:
  - прежде чем оставить машину без присмотра;

  - перед дозаправкой топливом;
  - перед демонтажем травоподборщика;
  - перед регулировкой по высоте, если только регулировку невозможно выполнить с рабочего места оператора.
- Выключите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания:
  - перед очисткой засорений или прочисткой желоба;
  - перед проверкой, очисткой и эксплуатацией машины;
  - после столкновения машины с посторонним предметом проверьте машину на отсутствие повреждений и при необходимости произведите ремонт перед запуском и началом эксплуатации машины;
  - в случае появления аномальной вибрации машины (немедленно произведите проверку).
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм, в том числе с летальным исходом. При появлении признаков грозы (гром, молния) не эксплуатируйте машину; постарайтесь найти укрытие.
- Приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением.

Техническое обслуживание и хранение

- Для обеспечения безопасного рабочего состояния оборудования следите за тем, чтобы все гайки и болты были надежно затянуты.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки машины.
- Если в баке оборудования есть бензин, не храните оборудование в здании, где пары бензина могут взаимодействовать с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в закрытом помещении.
- Для уменьшения пожароопасности следите, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке, а также в месте хранения топлива не скапливались трава, листья или избыточная смазка.
- Регулярно производите проверку деталей травоподборщика и ограждения выброса, заменяйте детали, рекомендованные к замене изготовителем, когда это необходимо.
- Для обеспечения безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Замените неисправный глушитель.
- Если необходимо опорожнить топливный бак, делайте это вне помещения.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения. Работа двигателя на повышенных оборотах повышает опасность несчастного случая.
- Будьте осторожны во время регулировки машины, чтобы не защемить пальцы между подвижными ножами и неподвижными частями.
- **Для обеспечения наилучших рабочих характеристик и безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и принадлежности компании Toro. Не используйте *совместимые* детали и принадлежности**; они могут создать угрозу безопасности.

Буксировка

- Будьте осторожны при погрузке машины на прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- Используйте наклонные въезды полной ширины при погрузке машины на прицеп или грузовик.
- Надежно прикрепите машину стропами, цепями, тросами или канатами. Передние и задние стропы должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Уровень звукового давления

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данного устройства составляет 88 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 5395:2013.

Звуковая мощность

Гарантированный уровень звуковой мощности во время работы данного устройства составляет 98 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Определение уровня звуковой мощности производилось согласно методикам, описанным в ISO 11094.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Продолжительное воздействие высокого уровня шума при работе машины может привести к частичной потере слуха.

Носите подходящие средства защиты органов слуха при работе с машиной в течение длительного периода времени.

Уровень вибраций, воздействующих на руки и кисти оператора

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 2,3 м/с^2

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 2,7 м/с^2

Погрешность (K) = 1,4 м/с^2

Определение уровня вибрации производилось по методикам, описанным в EN ISO 5395:2013.

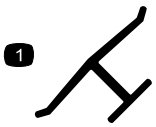
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Продолжительное воздействие вибраций при работе с машиной может привести к частичному онемению рук и запястий.

При работе с машиной в течение длительного периода времени используйте перчатки, демпфирующие вибрацию.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

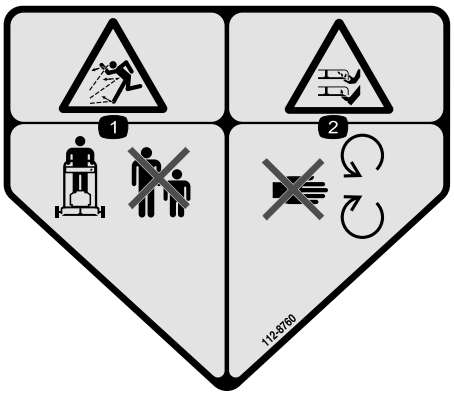
Внимание: **Наклейки с предупреждениями и указаниями располагаются рядом с частями машины, представляющими потенциальную опасность. Заменяйте поврежденные наклейки.**



decaloemmarkt

Заводская марка

1. Означает, что нож изготовлен производителем машины.



decal112-8760

112-8760

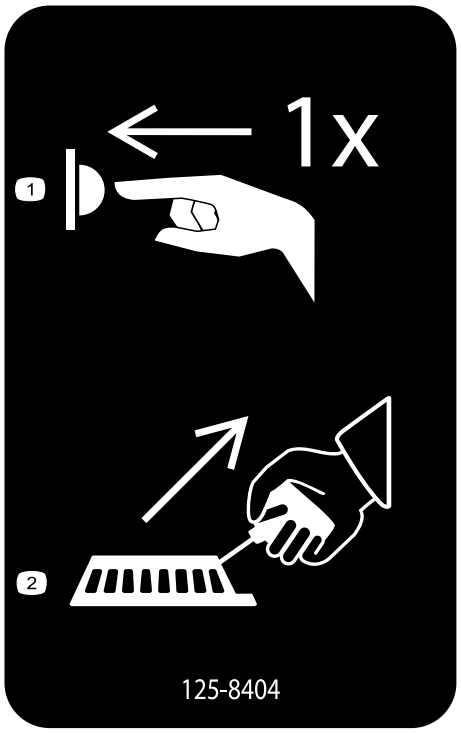
1. Опасность выброса предметов! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
2. Опасность порезов и травматической ампутации рук или ног! Держитесь подальше от движущихся частей.



decal116-7583

116-7583

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*. К управлению машиной допускаются только лица, прошедшие специальное обучение.
2. Опасность выброса предметов! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
3. Опасность выброса предметов! Перед эксплуатацией газонокосилки убедитесь, что заднее выпускное отверстие закрыто заглушкой или установлен травосборник.
4. Опасность порезов и травматической ампутации рук или ног ножом косилки! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей и следите, чтобы все защитные приспособления и кожухи находились на штатных местах.
5. Осторожно! Используйте средства защиты органов слуха.
6. Опасность порезов и травматической ампутации рук и ног ножом газонокосилки! При эксплуатации не перемещайте газонокосилку вверх или вниз по склону, двигайтесь только поперек склона. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите двигатель. Удаляйте все предметы, которые могут быть отброшены ножом, а при движении назад визуально контролируйте пространство позади машины.



decal125-8404

125-8404

1. Нажмите кнопку заливочного насоса один раз.
2. Потяните рукоятку механического стартера.



decal131-0822

131-0822

1. Самоходный привод. Внимание! При чрезмерно сильном натяжении ремня возможен преждевременный выход трансмиссии из строя; перед техническим обслуживанием прочтите *Руководство оператора*.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Рукоятка Болт с шестигранной фланцевой головкой (5/16 x 1-1/2 дюйма) Каретный болт (5/16 x 1-1/2 дюйма) Фланцевая гайка (5/16 дюйма)	1 2 2 4	Установите рукоятку.
2	Детали не требуются	–	Установите шнур механического стартера.
3	Детали не требуются	–	Залейте масло в картер двигателя.
4	Детали не требуются	–	Отрегулируйте самоходный привод.
5	Детали не требуются	–	Установите травосборник.

Примечание: Определите левую и правую стороны машины (определяется с места оператора).

1

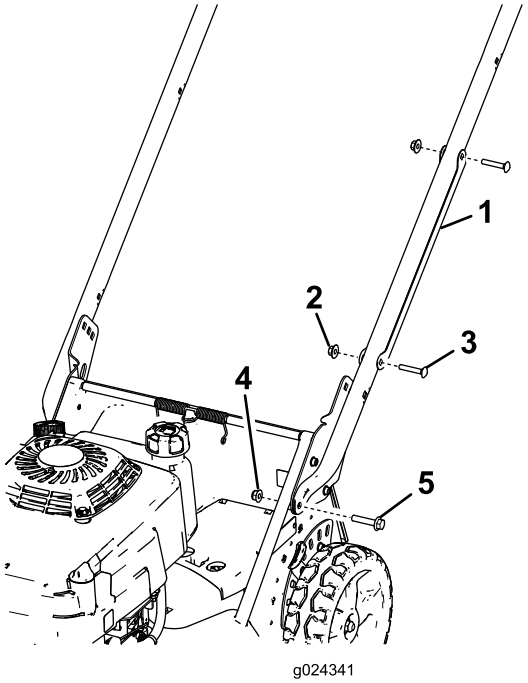
Монтаж рукоятки

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Рукоятка
2	Болт с шестигранной фланцевой головкой (5/16 x 1-1/2 дюйма)
2	Каретный болт (5/16 x 1-1/2 дюйма)
4	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)

Процедура

1. Снимите направляющую троса с рукоятки (Рисунок 3), удалив два каретных болта и две контргайки, которые крепят ее к рукоятке.



g024341

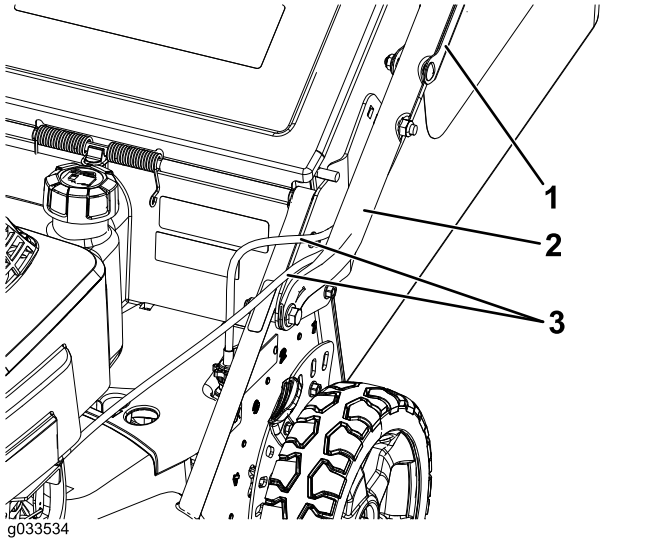
Рисунок 3

1. Направляющая троса
2. Контргайка (2 шт.)
3. Каретный болт – 1/4 x 1-1/2 дюйма (2 шт.)
4. Фланцевая гайка – 5/16 дюйма (2 шт.)
5. Болт с шестигранной фланцевой головкой – 5/16 x 1-1/2 дюйма (2 шт.)

Примечание: Сохраните направляющую, каретные болты и контргайки, чтобы их

можно было установить на рукоятку позднее при выполнении данной процедуры.

2. Установите концы рукоятки на корпус газонокосилки и закрепите при помощи двух болтов с шестигранными фланцевыми головками (5/16 x 1-1/2 дюйма) и двух фланцевых гаек (5/16 дюйма), как показано на Рисунок 3.
3. Установите требуемую высоту скашивания; см. раздел Регулировка высоты скашивания (страница 16).
4. Проложите тросы управления между декой и рукояткой, чтобы защитить тросы от повреждения (Рисунок 4).

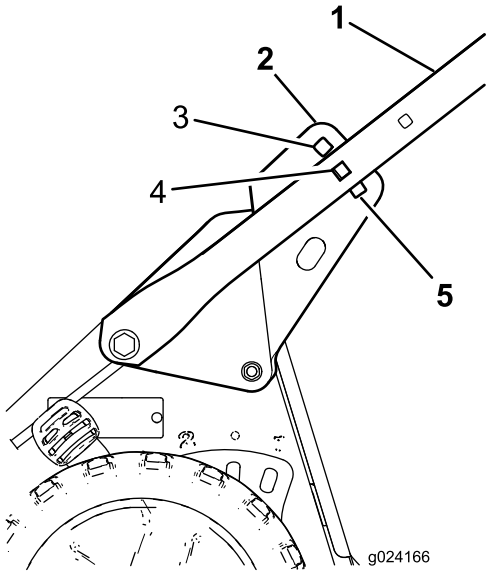


g033534

Рисунок 4

1. Направляющая троса
2. Рукоятка
3. Трос (тросы)

5. Займите рабочее положение, чтобы определить наиболее удобную высоту рукоятки (Рисунок 5).



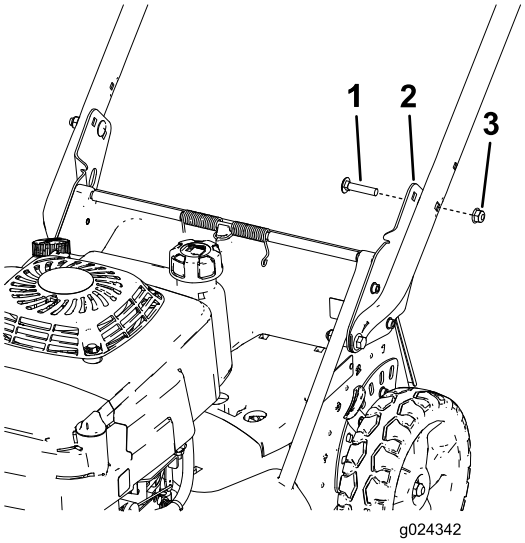
g024166

Рисунок 5

1. Рукоятка
2. Кронштейн рукоятки (2 шт.)
3. Самая большая высота рукоятки
4. Средняя высота рукоятки
5. Самая малая высота рукоятки

6. Прикрепите рукоятку к кронштейнам рукоятки на необходимой высоте при помощи двух каретных болтов (5/16 x 1-1/2 дюйма) и двух фланцевых гаек (5/16 дюйма), как показано на Рисунок 6.

Внимание: **Следите, чтобы головки болтов находились на внутренней стороне рукоятки, а гайки – на ее наружной стороне.**



g024342

Рисунок 6

1. Каретный болт – 5/16 x 1-1/2 дюйма (2 шт.)
2. Кронштейн рукоятки (2 шт.)
3. Фланцевая гайка – 5/16 дюйма (2 шт.)

7. Расположите направляющую троса на рукоятке **так, чтобы трос (тросы) был внутри направляющей**, и прикрепите направляющую к рукоятке двумя каретными болтами и двумя контргайками, снятыми ранее (Рисунок 3).

   Внимание: **При установки направляющих тросов на рукоятку будьте внимательны, чтобы не прижать трос(тросы) к рукоятке.**

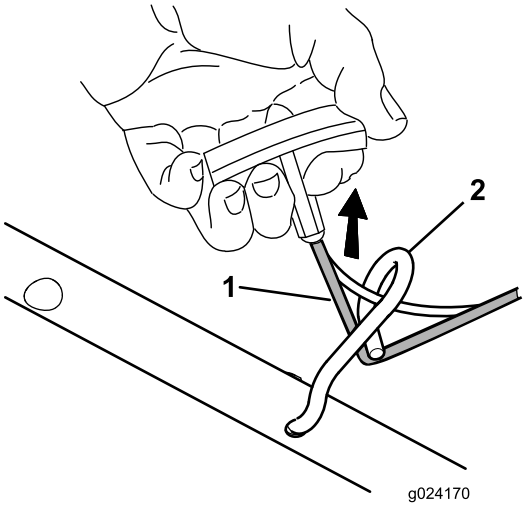
2

Установка шнура механического стартера

Детали не требуются

Процедура

Протяните шнур механического стартера через направляющую шнура на рукоятке (Рисунок 7).



g024170

Рисунок 7

1. Шнур механического стартера
2. Направляющая шнура

Примечание: Для облегчения установки шнура прижмите штангу управления ножом к рукоятке.

3

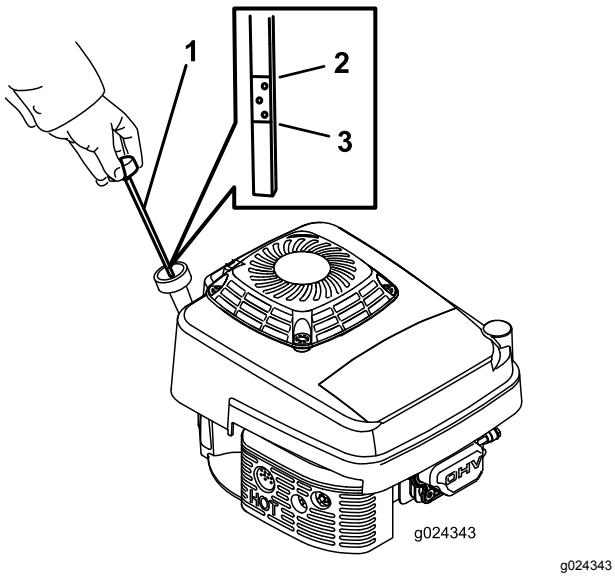
Заправка картера двигателя маслом

Детали не требуются

Процедура

Ваш двигатель поставляется без масла в картере. Перед пуском двигателя заправьте его картер маслом.В картер двигателя (вместе с масляным фильтром) можно залить 0,65 л масла. Используйте только высококачественное масло SAE 10W-30 с моющими свойствами, имеющее эксплуатационную классификацию Американского нефтяного института (API) SH, SJ или аналогичную.

Перед каждым использованием машины проверяйте, чтобы уровень масла находился между отметками Add (Добавить) и Full (Полный) на щупе (Рисунок 8).



g024343

Рисунок 8

1. Масломерный щуп
2. Отметка Full (Полный)
3. Отметка Add (Добавить)

Примечание: Когда картер двигателя пуст, залейте масло по объему приблизительно 3/4 вместимости картера, затем выполните действия, описанные в следующем разделе.

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Очистите область вокруг масломерного щупа (Рисунок 8).
3. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его.
4. Протрите щуп чистой тканью.
5. Вставьте масломерный щуп в заливную горловину, затем извлеките его.
6. Определите уровень масла по отметкам на щупе.
   - Если уровень масла ниже отметки Add (Добавить) на масломерном щупе, медленно залейте небольшое количество масла в маслозаливную горловину, подождите 3 минуты и повторите операции с 4 по 6 до повышения уровня масла до отметки Full (Полный) на щупе.
   - Если уровень масла на масломерном щупе находится выше отметки Full (Полный), слейте масло, чтобы довести его уровень до метки Full (Полный). См. Замена масла в двигателе (страница 22)

     Внимание: **Слишком низкий или высокий уровень масла в картере может привести к повреждению двигателя во время запуска.**
7. Вставьте щуп в заливную горловину и поверните крышку по часовой стрелке до плотной затяжки.

4

Регулировка самоходного привода

Детали не требуются

Процедура

Внимание: **Перед первой эксплуатацией машины необходимо отрегулировать трос самоходного привода. См. Регулировка самоходного привода (страница 23)**

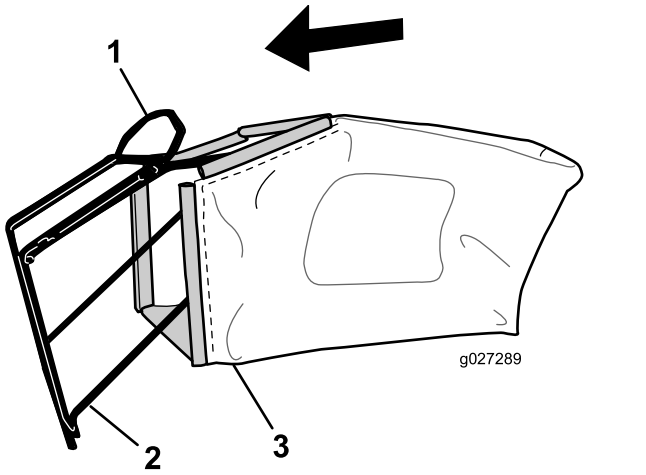
5

Установка травосборника

Детали не требуются

Процедура

1. Установите травосборник на раму, как показано на Рисунок 9.



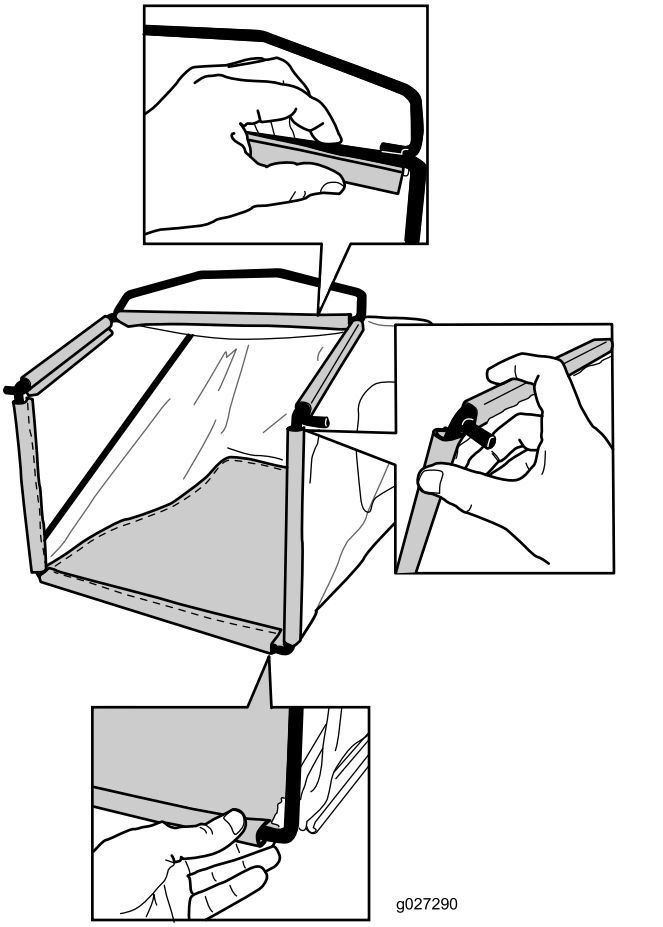
g027289

Рисунок 9

1. Рукоятка
2. Рама
3. Травосборник

Примечание: Не надевайте травосборник на рукоятку (Рисунок 9).

2. Зацепите нижний обод травосборника за нижнюю часть рамы (Рисунок 10).



g027290

Рисунок 10

3. Зацепите верхний и боковой ободья травосборника за верхнюю и боковые стороны рамы, соответственно (Рисунок 10).

Знакомство с изделием

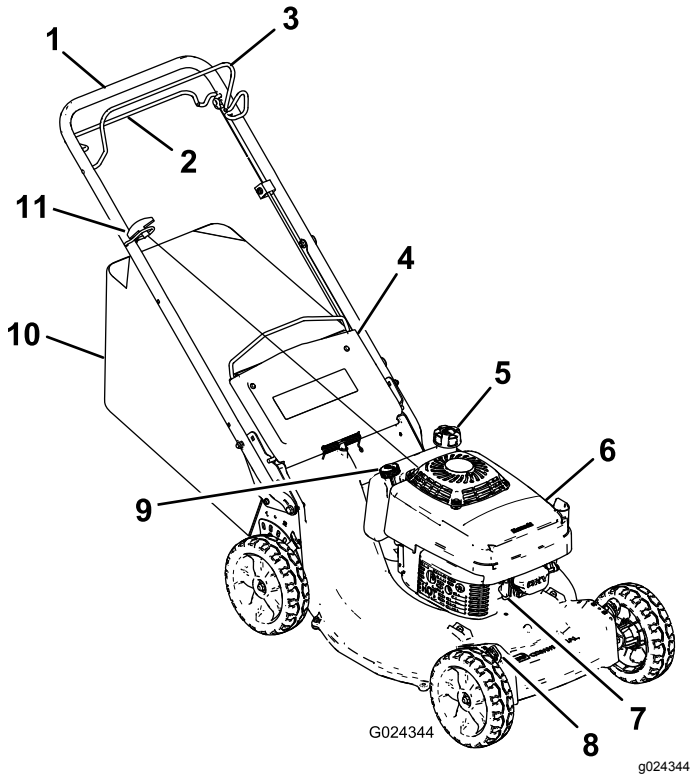


Рисунок 11

1. Рукоятка
2. Штанга управления самоходным приводом
3. Штанга управления ножом
4. Задняя дверца
5. Крышка топливного бака
6. Воздухоочиститель
7. Свеча зажигания
8. Рычаг регулировки высоты скашивания (4)
9. Заливка масла / масломерный щуп
10. Травосборник
11. Рукоятка механического стартера

Технические характеристики

Масса	56 кг
Длина	161 см
Ширина	55 см
Высота	88 см

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны машины со стороны оператора.

Перед каждым скашиванием травы проверяйте правильность работы самоходного привода и штанги управления ножом. При отпускании штанги управления ножом нож и самоходный привод должны остановиться. Если этого не происходит, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень шума машины в зоне нахождения уха оператора составляет свыше 85 дБА, поэтому воздействие в течение длительного времени может привести к потере слуха.

Оператор машины должен использовать средства защиты органов слуха.



decal98-4387

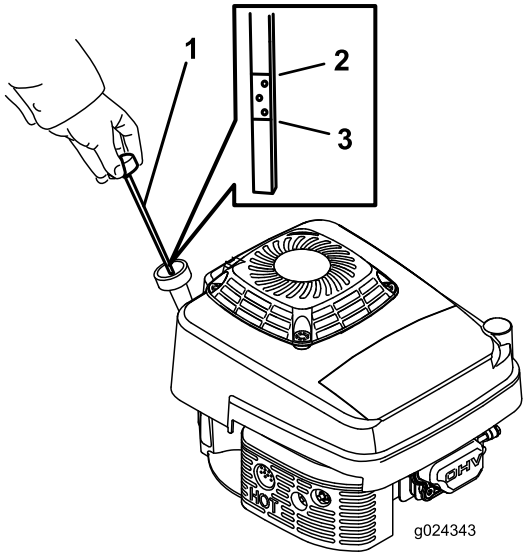
Рисунок 12

1. Осторожно! Используйте средства защиты органов слуха.

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно—Проверьте уровень масла в двигателе.

Перед каждым использованием машины проверяйте, чтобы уровень масла находился между отметками Add (Добавить) и Full (Полный) на щупе (Рисунок 13).



g024343

Рисунок 13

1. Масломерный щуп
2. Отметка Full (Полный)
3. Отметка Add (Добавить)

Добавьте масло, если его уровень находится ниже отметки Add (Добавить). См. 3 Заправка картера двигателя маслом (страница 12)

Заполнение топливного бака бензином

⚠ ОПАСНО

Бензин является легковоспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Пожар или взрыв бензиновой смеси могут вызвать ожоги у оператора и находящихся рядом лиц.

- **Для предотвращения воспламенения бензина из-за разряда статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с бензином и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.**
- **Заправляйте бак вне помещения при холодном двигателе. Вытирайте следы пролитого бензина.**
- **Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.**
- **Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей.**
- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий (полученный в течение последних 30 дней), неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- Допускается использование кислородсодержащих видов топлива, в состав которых входит до 10% спирта или 15% метил-трет-бутилового эфира (MTBE) по объему.
- **Этиловый спирт:**Допускается использование бензина, в состав которого входит до 10% этилового спирта или 15% MTBE (метил-трет-бутилового эфира) по объему. Этиловый спирт и MTBE – это разные вещества. Бензин с содержанием этилового спирта 15% (E15) по объему использовать запрещено. **Никогда не используйте** бензин, содержащий более 10% этилового спирта по объему, такой как E15 (содержит 15% этилового спирта), E20 (содержит 20% этилового спирта) или E85 (содержит до 85% этилового спирта). Использование неразрешенного к применению бензина может привести к проблемам в эксплуатации и (или) повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо в топливных баках или контейнерах на протяжении всей зимы, если только не используется стабилизирующая присадка в топливе.
- **Не** добавляйте масло в бензин.

Внимание: **Для улучшения запуска добавляйте стабилизатор топлива круглый год, смешивая его с бензином, полученным в течение последних 30 дней.**

Примечание: Емкость топливного бака составляет 1,8 л.

Регулировка высоты скашивания

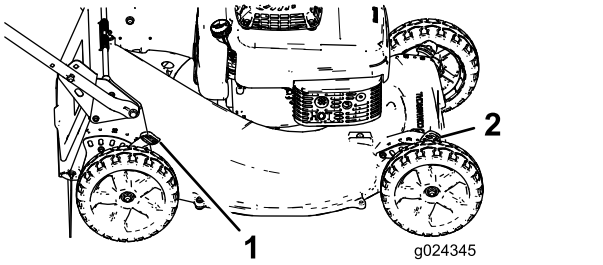
Высоту скашивания можно изменить на каждом колесе с помощью рычага регулировки высоты скашивания. Можно установить следующие значения высоты скашивания: 25 мм, 38 мм, 51 мм, 64 мм, 76 мм, 89 мм, 102 мм, 114 мм.

⚠ ОПАСНО

Во избежание серьезного травмирования, при регулировке высоты скашивания держите руки на безопасном расстоянии от вращающегося ножа.

- **Перед регулировкой высоты скашивания выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.**
- **Следите, чтобы при регулировке высоты скашивания пальцы не оказались под корпусом.**

1. Потяните рычаг регулировки высоты скашивания в направлении колеса (Рисунок 14) и установите нужную настройку.



g024345

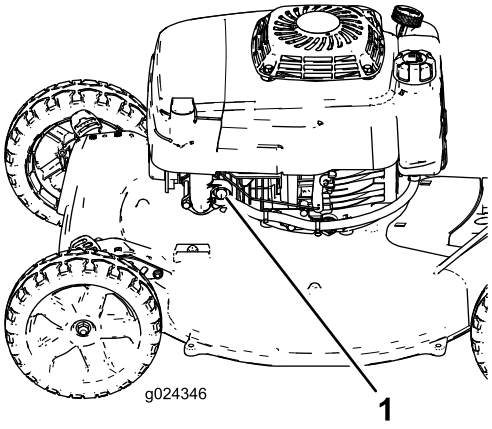
Рисунок 14

1. Задний рычаг регулировки высоты скашивания (2 шт.)
2. Передний рычаг регулировки высоты скашивания (2 шт.)

2. Отпустите рычаг регулировки высоты скашивания и зафиксируйте его в пазу.
3. Установите все колеса на одинаковую высоту скашивания.

Пуск двигателя

1. Подсоедините провод к свече зажигания.
2. Плотно нажмите кнопку заливочного насоса (Рисунок 15), удерживая ее нажатой в течение одной секунды.

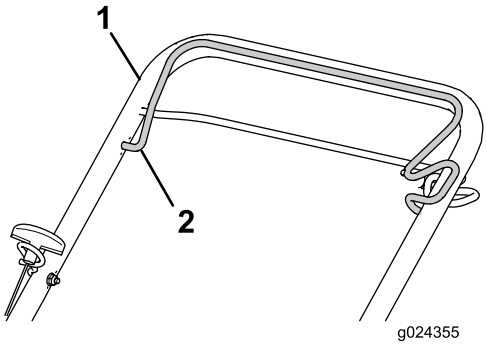


g024346

Рисунок 15

1. Заливочный насос

3. Удерживайте штангу управления ножом прижатой к верхней рукоятке (Рисунок 16).



g024355

Рисунок 16

1. Верхняя рукоятка
2. Штанга управления ножом

4. Без усилия потяните за рукоятку механического стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко потяните за нее и дайте ей медленно вернуться в направляющую шнура на рукоятке.

   Примечание: Если двигатель не запустится, повторите действия, описанные в пунктах с 2 по 4.

Останов двигателя

Отпустите штангу управления ножом. Двигатель и нож должны остановиться в течение 3 секунд. Если

этого не происходит, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.

Управление самоходным приводом

- **Для включения самоходного привода:** прижмите штангу управления самоходным приводом к рукоятке и удерживайте ее в нажатом положении (Рисунок 17).

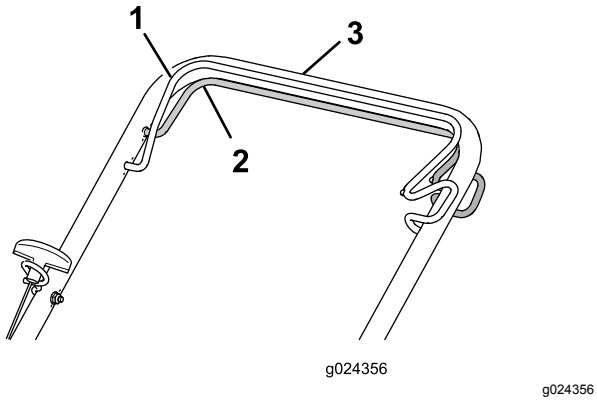


Рисунок 17

1. Штанга управления ножом (показана во включенном положении)
2. Штанга управления самоходным приводом
3. Верхняя рукоятка

Примечание: Максимальная скорость движения в самоходном режиме является фиксированной. Для уменьшения скорости движения увеличьте расстояние между рукояткой и штангой управления самоходным приводом.

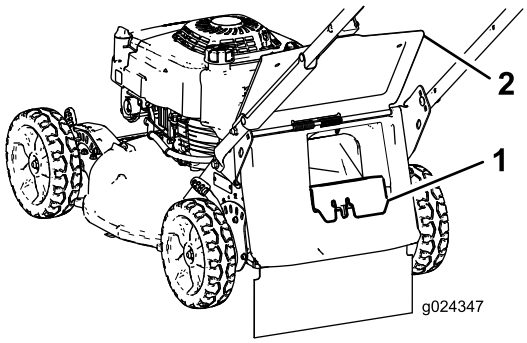
- **Для выключения самоходного привода:** отпустите штангу управления самоходным приводом.

Примечание: Машина поставляется с обгонными муфтами, чтобы облегчить ее буксировку в заднем направлении. Чтобы отключить муфты, может потребоваться после отпускания штанги управления самоходным приводом переместить машину вперед приблизительно на 2,5 см или более.

Переработка скашиваемой травы и листьев

Заводская комплектация машины позволяет перерабатывать скашиваемую траву и листья, оставляя измельченную траву и листья в виде мульчи на газоне. Подготовка машины к переработке скошенной травы:

- Если травосборник находится на машине, снимите его; см. Демонтаж травосборника (страница 18).
- Если задняя выпускная заглушка не установлена, возьмите ее за рукоятку, поднимите заднюю дверцу и вставьте заглушку в желоб заднего выброса до щелчка фиксатора (Рисунок 18).



g024347

Рисунок 18

1. Задняя выпускная заглушка
2. Задняя дверца

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При переработке скошенной травы без установленной заглушки посторонние предметы могут быть выброшены в направлении оператора или находящихся поблизости людей. Помимо этого, возможен контакт с ножами. Выброшенные предметы или контакт с ножом могут стать причиной тяжелых травм и гибели.

До начала переработки травы и срезанных листьев проверьте наличие задней выпускной заглушки. Запрещается включать ножи при отсутствии на машине задней выпускной заглушки или травосборника.

Сбор скошенной травы и листьев в травосборник

Травосборник предназначен для сбора с газона скошенной травы и срезанных листьев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании изношенного травосборника мелкие камни и другой аналогичный мусор могут быть выброшены в направлении оператора или находящихся рядом людей, что может привести к тяжелым травмам или гибели.

Регулярно проверяйте травосборник. Если он поврежден, установите новый сменный травосборник Toro.

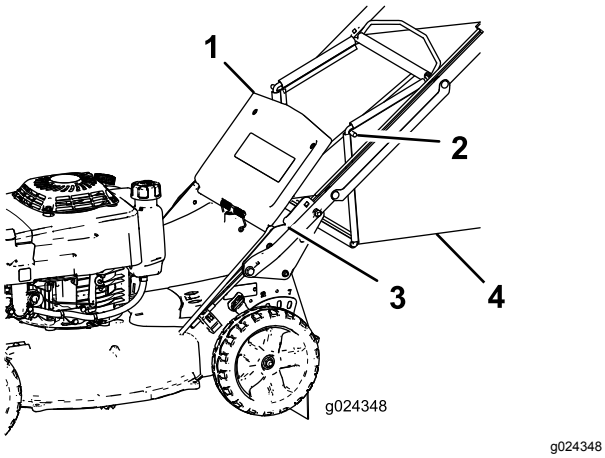
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к острозаточенному ножу может привести к серьезным травмам.

Прежде чем покинуть место оператора, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.

Установка травосборника

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Поднимите и удерживайте заднюю дверцу (Рисунок 19).



g024348

Рисунок 19

1. Задняя дверца
2. Конец штанги травосборника (2 шт.)
3. Выемка (2 шт.)
4. Травосборник

3. Снимите заднюю выпускную заглушку, нажав на фиксатор большим пальцем и вытянув заглушку из машины (Рисунок 18).
4. Вставьте концы штанги травосборника в выемки в основании рукоятки и, покачивания травосборник из стороны в сторону, убедитесь, что концы штанги находятся в нижней части обеих выемок (Рисунок 19).
5. Опустите заднюю дверцу так, чтобы она касалась травосборника.

Демонтаж травосборника

⚠ ОПАСНО

Машина может выбрасывать скошенную траву и другие предметы через отверстия в корпусе. Интенсивный выброс предметов из машины может стать причиной серьезного травмирования или гибели оператора или находящихся поблизости людей.

- **Запрещается снимать травосборник и запускать двигатель, не установив выпускную заглушку.**
- **Запрещается открывать заднюю дверцу машины при работающем двигателе.**

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Поднимите заднюю дверцу.
3. Выньте штангу травосборника из выемок в основании рукоятки (Рисунок 19).
4. Вставьте выпускную заглушку; см. раздел Переработка скашиваемой травы и листьев (страница 17).
5. Опустите заднюю дверцу.

Советы по эксплуатации

Общие рекомендации

- Перед началом работы с данной машиной ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности и внимательно прочитайте данное руководство.
- Удалите из рабочей зоны палки, камни, проволоку, ветви и другой мусор, о который может удариться нож и который может быть отброшен от машины.
- Не допускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, в зону работы машины.
- Избегайте ударов о деревья, стены, бордюры и другие твердые предметы. Запрещается намеренно производить скашивание поверх какого-либо предмета.
- Если произошел удар машины о какой-либо предмет или машина начала вибрировать, немедленно выключите двигатель, отсоедините

провод от свечи зажигания и осмотрите машину на наличие повреждений.

- Следите, чтобы нож был **острым** на протяжении всего сезона скашивания. Периодически удаляйте зазубрины на ножах напильником.
- При необходимости замените нож новым сменным ножом производства компании Toro.
- Скашивайте только сухую траву или листья. Перемещение газонокосилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации машины на влажной траве или листьях можно подскользнуться и получить серьезную травму при контакте с ножом газонокосилки.

Косите только в сухую погоду.

- Очищайте пространство под машиной после каждого скашивания; см. раздел Очистка пространства под машиной (страница 26).
- Поддерживайте двигатель в исправном состоянии.
- Часто очищайте воздушный фильтр. При мульчировании в воздухе появляется большое количество скошенной травы и пыли во взвешенном состоянии, при этом засоряется воздушный фильтр и снижается производительность двигателя.
- Установите частоту вращения двигателя на максимальную для наилучших результатов скашивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при эксплуатации машины двигатель работает на частоте вращения, превышающей заводскую настройку, это может привести к выбросу фрагмента ножа или двигателя в сторону оператора или находящихся поблизости людей и стать причиной серьезного травмирования или гибели.

- **Запрещается изменять настройку частоты вращения двигателя.**
- **Если вы считаете, что частота вращения двигателя превышает нормальную, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.**

Скашивание травы

- Трава растет с разной скоростью в зависимости от времени года. В летнюю жаркую погоду лучше всего устанавливать высоту скашивания травы на 64 мм, 76 мм или 89 мм. Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Не срезайте траву ниже 64 мм, кроме случаев, когда трава редкая или поздней осенью, когда рост травы начинает замедляться.
- При скашивании травы высотой более 15 см сначала выполняйте скашивание на максимальной высоте и идите медленно; затем выполните повторное скашивание на более низкой настройке для улучшения внешнего вида газона. Слишком высокая трава и скопление листьев на газоне могут засорить механизм машины, что приведет к остановке двигателя.
- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению газона.

Если после скашивания внешний вид газона неудовлетворительный, попробуйте выполнить одно (или несколько) из следующих действий:

- Заточите нож.
- При скашивании идите медленнее.
- Увеличьте высоту скашивания на машине.
- Увеличьте частоту скашивания травы.
- Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что поверхность газона в достаточной степени видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуются повторные проходы по покрытой листвой поверхности.
- При небольшом количестве листьев на газоне установите все колеса на одинаковую высоту скашивания.
- Если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья, снизьте скорость движения при скашивании.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 8 часа	• Замените масло в двигателе.
Через первые 25 часа	• Затяните все ослабленные крепежные детали
Перед каждым использованием или ежедневно	• Проверьте уровень масла в двигателе. • Проверьте нож газонокосилки на наличие износа или повреждений. • Проверьте акселератор на отсутствие износа и повреждений. • Удалите обрезки травы и грязь из-под машины. • Проверьте время останова, обеспечиваемого тормозом ножа. Нож должен остановиться в течение 3 секунд после отпускания штанги управления ножом. Если этого не происходит, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию для проведения ремонта. • Проверьте, нет ли ослабленных или недостающих крепежных деталей на двигателе. • Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла. • Проверьте или очистите механический стартер и сетчатый фильтр на входе воздухозаборника.
Через каждые 25 часов	• Очистите фильтр предварительной очистки из пеноматериала (в условиях сильной запыленности производите более частую очистку).
Через каждые 40 часов	• Очистите колеса и зубчатые передачи.
Через каждые 50 часов	• Замените масло в двигателе (производите более частую замену при работе в условиях сильной запыленности). • Заточите или замените нож. Обслуживайте его чаще, если кромка ножа быстро притупляется в тяжелых условиях эксплуатации или при наличии песка.
Через каждые 100 часов	• Осмотрите, очистите свечу зажигания и отрегулируйте зазор свечи; при необходимости замените свечу. • Затяните все ослабленные крепежные детали • Проверьте и очистите механический стартер и сетчатый фильтр на входе воздухозаборника.
Через каждые 200 часов	• Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию двигателя для проверки топливной системы на отсутствие утечек и(или) износа топливного шланга. В случае необходимости замените детали.
Через каждые 300 часов	• Замените бумажный воздушный фильтр (при эксплуатации в условиях сильной запыленности требуется более частая замена). • Очистите цилиндр и ребра головки цилиндров. • Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию двигателя для проверки и регулировки частоты холостого хода двигателя. • Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию двигателя для очистки камеры сгорания. • Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию двигателя для проверки и регулировки зазора в клапанах. • Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию двигателя для очистки и притирки поверхности седел клапанов.

Внимание: **См. Руководство владельца двигателя для получения информации о дополнительном техническом обслуживании.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оставленный провод на свече зажигания может стать причиной несанкционированного запуска двигателя и привести к нанесению серьезных травм вам или находящимся рядом людям.

Перед выполнением любой операции технического обслуживания отсоединяйте провод от свечи зажигания. Держите провод в стороне так, чтобы он не мог случайно коснуться свечи зажигания.

Техническое обслуживание двигателя

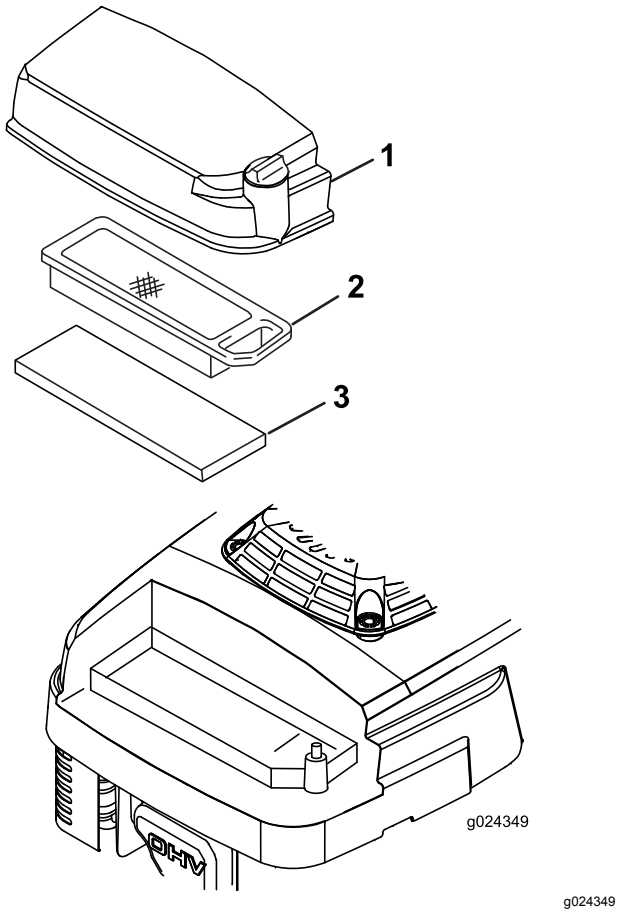
Обслуживание воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов—Очистите фильтр предварительной очистки из пеноматериала (в условиях сильной запыленности производите более частую очистку).

Через каждые 300 часов—Замените бумажный воздушный фильтр (при эксплуатации в условиях сильной запыленности требуется более частая замена).

Внимание: **Во избежание серьезного повреждения двигателя запрещается его эксплуатация без установленного на месте воздушного фильтра в сборе.**

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Ослабьте винт на крышке воздухоочистителя (Рисунок 20).



g024349

Рисунок 20

1. Крышка воздухоочистителя
2. Бумажный воздушный фильтр
3. Фильтр предварительной очистки из пеноматериала

4. Снимите крышку и тщательно очистите ее.
5. Снимите и осмотрите бумажный воздушный фильтр (Рисунок 20) и замените его, если он сильно загрязнен.

   Внимание: **Не пытайтесь очистить бумажный фильтр.**
6. Снимите фильтр предварительной очистки из пеноматериала (Рисунок 20) и промойте его

в воде с мягким моющим средством, затем осушите промоканием.

7. Установите фильтр предварительной очистки из пеноматериала.
8. Установите бумажный воздушный фильтр.
9. Установите крышку и закрепите ее винтом.

Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 8 часа

Через каждые 50 часов

1. Дайте двигателю поработать до прогрева масла.

   Примечание: Разогретое масло, обладая повышенной текучестью, более эффективно удаляет загрязнения.

   ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

   После работы двигателя масло может быть горячим, и контакт с ним может привести к серьезной травме.

   Избегайте контакта с горячим моторным маслом при его сливе.

2. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
3. Отсоедините провод от свечи зажигания.
4. Слейте бензин из топливного бака.
5. Установите подходящий сливной поддон под масломерный щуп / сливное отверстие.
6. Очистите область вокруг отверстия для масломерного щупа.
7. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его.
8. Переверните машину на **правую сторону** (воздушным фильтром вверх), чтобы слить масло в сливной поддон.
9. После слива масла возвратите машину в рабочее положение.
10. Заполните картер двигателя свежим маслом до отметки Full (Полный) на щупе; см. раздел 3 Заправка картера двигателя маслом (страница 12).
11. Вставьте щуп в заливную горловину и поверните крышку по часовой стрелке до плотной затяжки.
12. Удалите пролитое масло.
13. Утилизируйте использованное масло в соответствии с местными правилами.

Обслуживание свечи зажигания

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов—Осмотрите, очистите свечу зажигания и отрегулируйте зазор свечи; при необходимости замените свечу.

Используйте **NGK BPR5ES** или эквивалентную свечу зажигания.

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Очистите поверхность вокруг свечи зажигания.
4. Выверните свечу зажигания из головки двигателя.

   Внимание: **Замените свечу зажигания, имеющую трещины, повреждения или следы загрязнения. Не очищайте электроды, поскольку частицы окалины могут попасть в цилиндр и повредить двигатель.**

5. Установите в свече зазор, равный 0,76 мм (Рисунок 21).

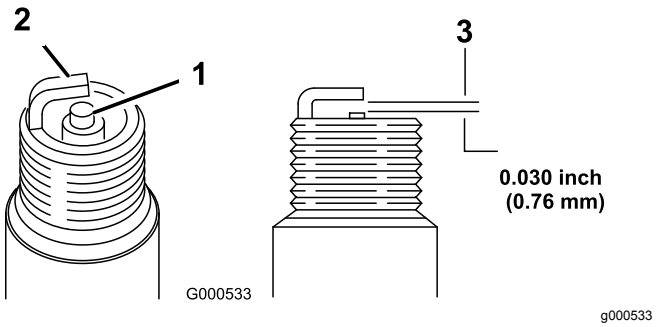


Рисунок 21

1. Изолятор центрального электрода
2. Боковой электрод
3. Искровой промежуток (не в масштабе)

6. Осторожно заверните свечу от руки (во избежание заворачивания с перекосом) и затяните до отказа рукой.
7. Затяните свечу зажигания с моментом 23 Нм.

   Внимание: **Незатянутая свеча зажигания может сильно нагреться и повредить двигатель; слишком сильная затяжка свечи может повредить резьбу в головке цилиндра.**

8. Присоедините провод к свече зажигания.

Техническое обслуживание приводной системы

Регулировка самоходного привода

Примечание: Если машина новая, не движется с помощью самоходного привода или имеет тенденцию медленно двигаться вперед, отрегулируйте трос привода.

1. Выведите машину из помещения, поставьте на поверхность с твердым покрытием рядом с прочной стеной, чтобы безопасно предотвратить движение машины вперед при работающем двигателе.
2. Расположите машину так, чтобы передние колеса были напротив стены.

   Примечание: Убедитесь в достаточном проветривании этой зоны и удалите мусор, который может быть отброшен машиной.
3. Запустите двигатель; см. раздел Пуск двигателя (страница 16).
4. Прижмите штангу управления самоходным приводом к рукоятке.

   Примечание: Колеса должны начать вращаться, как только штанга управления самоходным приводом коснется рукоятки.
5. Выключите двигатель.
6. Если потребуется отрегулировать машину, выполните одну из следующих регулировок:
   - Если колеса не вращаются, когда вы приводите в действие штангу управления самоходным приводом, ремень тяги натянут слишком слабо. Поверните ручку управления приводом колес (Рисунок 22) по часовой стрелке на один оборот и повторите действия, описанные в пунктах с 3 по 5.

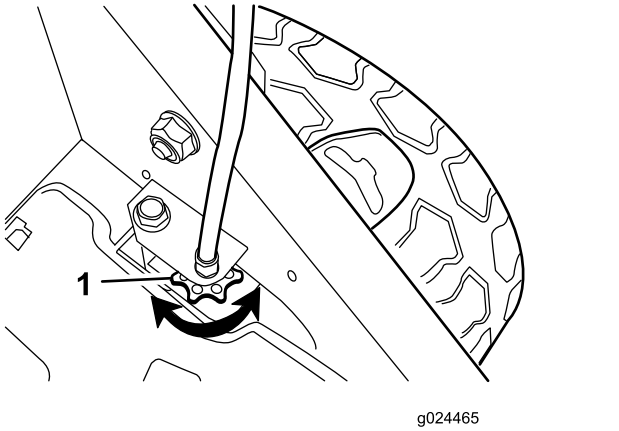


Рисунок 22

1. Ручка управления приводом колес

   - Если колеса начинают вращаться до того, как вы полностью прижмете штангу управления самоходным приводом к рукоятке, ремень тяги натянут слишком сильно. Поверните ручку управления приводом колес (Рисунок 22) против часовой стрелки на один оборот и повторите действия, описанные в пунктах с 3 по 5.
7. Если установлен новый ремень тяги, поверните ручку управления приводом колес по часовой стрелке еще на один оборот, чтобы компенсировать растяжение ремня в период приработки.

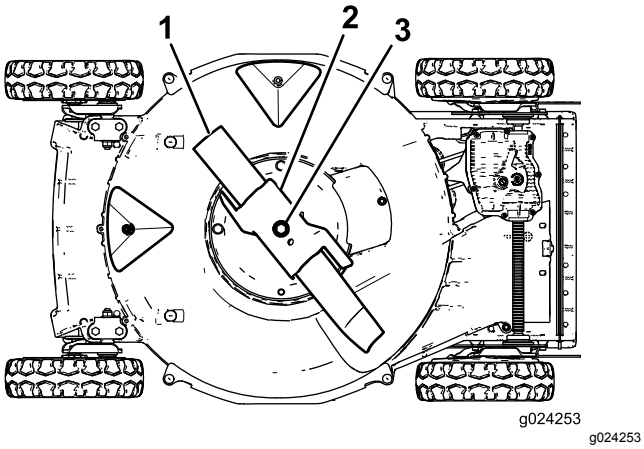
   Примечание: Этот пункт можно пропустить, если вы регулируете бывший в употреблении ремень.

Техническое обслуживание ножа

Техническое обслуживание ножа

Всегда косите только острым ножом. Острый нож режет чисто, без вырывания или разрыва травинок.

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Слейте бензин из топливного бака.
4. Переверните машину на **правую** сторону (воздухоочистителем вверх), как показано на Рисунок 23.



g024253

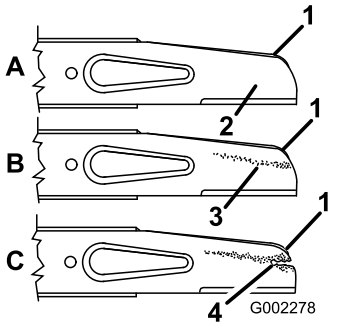
Рисунок 23

1. Нож
2. Акселератор
3. Болт ножа и стопорная шайба

Осмотр ножа

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно—Проверьте нож газонокосилки на наличие износа или повреждений.

Внимательно проверьте остроту и степень износа ножа, особенно в месте соединения плоской и изогнутой частей ножа (Рисунок 24A). Проверяйте нож перед эксплуатацией машины, поскольку песок и абразивный материал могут стачивать металл между плоской и изогнутой частями ножа. Если вы заметите бороздку или износ (Рисунок 24B и Рисунок 24C), замените нож; см. раздел Демонтаж ножа (страница 25).



g002278

Рисунок 24

1. Широкая часть
2. Плоская часть ножа
3. Износ
4. Образование бороздки

Примечание: Для получения оптимальных рабочих характеристик перед началом сезона скашивания устанавливайте новый нож. Для сохранения рабочего состояния режущей кромки ножа в течение года удаляйте напильником небольшие засечки на ноже.

⚠ ОПАСНО

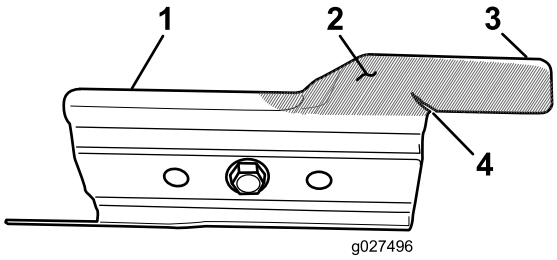
Износ или повреждение ножа может привести к его разрушению. Выброс фрагментов ножа в направлении оператора или находящихся поблизости людей может привести к серьезному травмированию персонала, в том числе с летальным исходом.

- **Периодически проверяйте ножи на наличие износа или повреждений.**
- **Изношенный или поврежденный нож необходимо заменить.**

Осмотр акселератора

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно—Проверьте акселератор на отсутствие износа и повреждений.

Тщательно осмотрите акселератор на отсутствие чрезмерного износа (Рисунок 25). Проверяйте акселератор перед эксплуатацией машины, поскольку песок и абразивный материал могут стачивать металл (особенно в зоне, обозначенной поз. 2 на Рисунок 25). Если вы заметили, что выступ акселератора изношен до острой кромки или имеется трещина, замените акселератор; см. раздел Осмотр акселератора (страница 24).



g027496

Рисунок 25

1. Акселератор
2. Зона износа
3. Выступ
4. Образовалась трещина

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Износ или повреждение акселератора может привести к его разрушению. Выброс фрагментов акселератора в направлении оператора или находящихся поблизости людей может привести к серьезному травмированию или гибели.

- **Периодически проверяйте акселератор на отсутствие износа и повреждений.**
- **Изношенный или поврежденный акселератор необходимо заменить.**

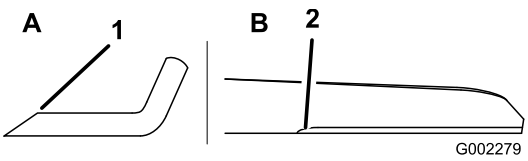
Демонтаж ножа

1. Возьмитесь за конец ножа рукой в перчатке на толстой подкладке или через слой ветоши.
2. Выверните болт ножа, снимите стопорную шайбу, акселератор и нож (Рисунок 24).

Заточка ножа

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов—Заточите или замените нож. Обслуживайте его чаще, если кромка ножа быстро притупляется в тяжелых условиях эксплуатации или при наличии песка.

Обработайте напильником верхнюю сторону ножа, чтобы сохранить исходный угол заточки (Рисунок 26A) и внутренний радиус режущей кромки (Рисунок 26B). Балансировка ножа не нарушается при удалении одинакового количества материала с обеих режущих кромок.



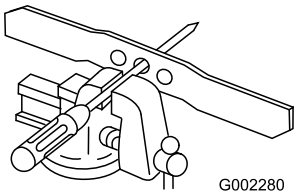
g002279

Рисунок 26

1. Заточите нож только под этим углом.
2. Сохраните исходный радиус здесь.

Балансировка ножа

1. Проверьте балансировку ножа, поместив центральное отверстие в ноже поверх гвоздя или стержня отвертки, зажатых горизонтально в тисках (Рисунок 27).



g002280

Рисунок 27

Примечание: Вы также сможете проверить балансировку с помощью балансировочного устройства для ножей промышленного изготовления.

2. Если какой-либо конец ножа поворачивается вниз, обработайте его напильником (не режущую кромку и не конец рядом с режущей кромкой) так, чтобы ни один из концов не отклонялся вниз.

Установка ножа

1. Установите острый сбалансированный нож компании Toro, акселератор, стопорную шайбу и болт ножа. При правильной установке широкая часть ножа обращена к верхней части корпуса газонокосилки.

   Примечание: Затяните болт ножа с моментом 82 Н·м.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа на машине без установленного на штатное место акселератора может привести к изгибу, деформации или поломке ножа, что может стать причиной серьезного травмирования или гибели оператора, а также находящихся поблизости людей.

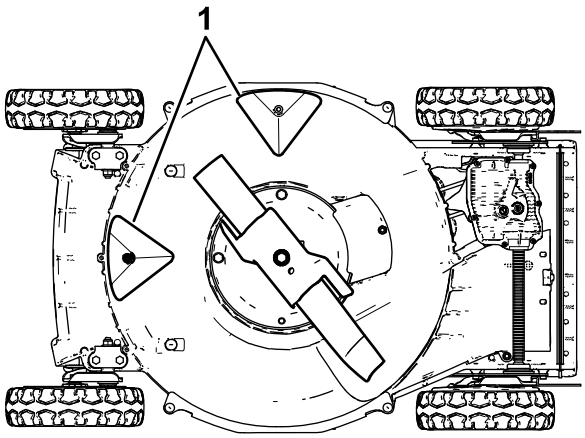
Запрещается эксплуатировать машину без установленного на месте акселератора.

2. Верните машину в рабочее положение.

Очистка

Очистка пространства под машиной

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик поддерживайте чистоту нижней части корпуса машины. Особенно следите, чтобы не было загрязнений на выбрасывателях (Рисунок 28).



g024254

Рисунок 28

1. Выбрасыватели

Способ промывки

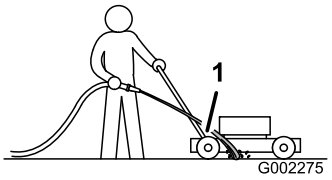
Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы возможен выброс материала из-под машины.

- **Используйте средства защиты органов зрения.**
- **При работающем двигателе следует находиться на рабочем месте (за рукояткой).**
- **Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.**

1. Расположите машину на плоской бетонной или асфальтовой поверхности рядом с садовым шлангом.
2. Запустите двигатель.
3. Удерживая садовый шланг на уровне рукоятки, направьте поток воды на землю непосредственно перед правым задним колесом (Рисунок 29).



g002275

Рисунок 29

1. Правое заднее колесо

Примечание: Вода будет поступать на нож и вымывать скошенную траву. Продолжайте подавать воду до тех пор, пока из-под машины не перестанут выходить остатки скошенной травы.

4. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
5. Отключите воду.
6. Запустите машину и дайте ей поработать в течение нескольких минут, чтобы просушить нижнюю часть машины и ее компоненты.

Способ очистки скребком

Если не удается удалить все загрязнения из-под машины с помощью воды, очистите машину скребком.

1. Отсоедините провод от свечи зажигания.
2. Слейте бензин из топливного бака.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опрокидывание машины может привести к вытеканию бензина из карбюратора или топливного бака. Бензин очень легко воспламеняется, весьма взрывоопасен и при определенных условиях может стать причиной несчастного случая или повреждения имущества.

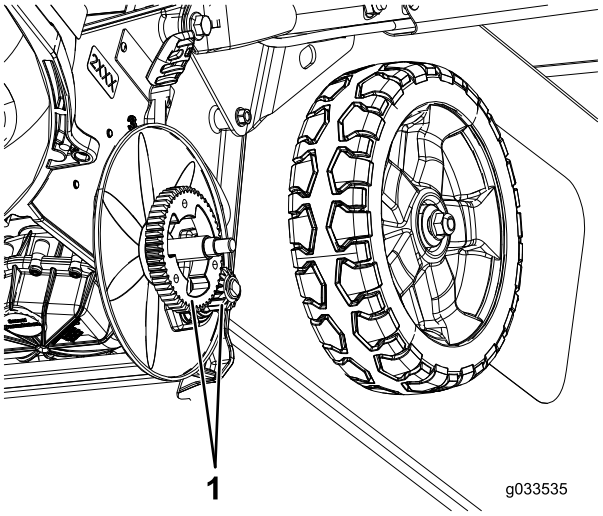
Не допускайте пролива топлива, для этого подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.

3. Переверните машину на **правую** сторону (воздушным фильтром вверх).
4. Деревянным скребком удалите грязь и скошенную траву. Удалите заусенцы и острые кромки.
5. Верните машину в рабочее положение.
6. Присоедините провод к свече зажигания.

Очистка колес

Интервал обслуживания: Через каждые 40 часов

1. Снимите задние колеса и удалите все загрязнения из зоны колес – зубчатых передач.



g033535

Рисунок 30

1. Зубчатые передачи

---

2. После очистки нанесите небольшое количество противозадирного состава на зубчатые передачи.

Примечание: Если вы эксплуатируете машину в экстремальных условиях, более частая очистка колес, чем рекомендуемый интервал, увеличит срок службы зубчатых передач.

Примечание: Чтобы не повредить уплотнения подшипников, не подавайте на них струю воды под высоким давлением.

Хранение

Чтобы подготовить машину к межсезонному хранению, выполните рекомендуемые процедуры технического обслуживания; см. раздел Техническое обслуживание (страница 20).

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте. Для сохранения чистоты и защиты машины накройте ее.

Подготовка топливной системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае продолжительного хранения возможно испарение бензина и взрыв его паров при контакте с открытым огнем.

- **Запрещается хранить бензин в течение длительных периодов времени.**
- **Перед постановкой машины на хранение в помещении, где используется открытый огонь, убедитесь в отсутствии бензина в топливном баке и карбюраторе. (Например, печь или малая горелка водонагревателя.)**
- **Дайте двигателю остыть перед постановкой машины на хранение в закрытом помещении.**

При последнем скашивании травы перед постановкой машины на хранение дождитесь, пока бензин в топливном баке полностью выработается.

1. Дайте двигателю проработать до полной остановки из-за выработки бензина.
2. Переведите рычаг в положение «Воздушная заслонка» и еще раз запустите двигатель.
3. Дайте двигателю поработать до полной остановки и выработки топлива. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.

Подготовка двигателя

1. Пока двигатель не остыл, смените масло в картере двигателя; см. раздел Замена масла в двигателе (страница 22).
2. Снимите свечу зажигания.
3. Используя масленку, добавьте примерно 30 мл моторного масла в картер двигателя через отверстие для свечи зажигания.
4. Медленно проверните коленчатый вал двигателя несколько раз, потянув рукоятку стартера, чтобы распределить масло по картеру двигателя.
5. Установите свечу зажигания, но **не подсоединяйте** к ней провод.

Общие сведения

1. Очистите пространство под машиной, см. Очистка пространства под машиной (страница 26).
2. Удалите грязь и сухую траву с цилиндра, ребер головки цилиндров двигателя и корпуса вентилятора.
3. Удалите скошенную траву, грязь и сажу с наружных частей двигателя, кожуха и верхней части корпуса газонокосилки.
4. Проверьте состояние ножа, см. раздел Осмотр ножа (страница 24).
5. Обслужите воздухоочиститель, см. Обслуживание воздухоочистителя (страница 21).
6. Затяните все гайки, болты и винты.
7. Подкрасьте покрытые ржавчиной поверхности или места отслоения лакокрасочного покрытия краской, которую можно приобрести у официального дилера по техническому обслуживанию.

Расконсервация машины после хранения

1. Проверьте и затяните все крепления.
2. Выверните свечу зажигания и с помощью стартера быстро прокрутите двигатель, чтобы удалить излишек масла из цилиндра.
3. Очистите свечу зажигания и замените ее, если на ней есть трещины, она сломана или электроды изношены.
4. Установите свечу зажигания; см. раздел Обслуживание свечи зажигания (страница 22).
5. Выполните все необходимые процедуры технического обслуживания, см. Техническое обслуживание (страница 20).
6. Заполните топливный бак свежим бензином.
7. Проверьте уровень масла в двигателе.
8. Присоедините провод к свече зажигания.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель не заводится.	1. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо.	1. Слейте топливо и/или залейте в топливный бак свежий бензин. Если проблема не устранена, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.
	2. Рычаг дроссельной заслонки не находится в положении «Воздушная заслонка».	2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Воздушная заслонка».
	3. Провод не соединен со свечой зажигания.	3. Присоедините провод к свече зажигания.
	4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.	4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.
Двигатель запускается с трудом или теряет мощность.	1. В топливном баке старое топливо.	1. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежий бензин
	2. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.	2. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр.
	3. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.	3. Очистите корпус газонокосилки.
	4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.	4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.
	5. Слишком низкий уровень масла в двигателе, или масло чрезмерно загрязнено.	5. Проверьте масло в двигателе. Замените масло, если оно загрязнено, или долейте его, если уровень масла низкий.
Двигатель работает неравномерно.	1. Провод не соединен со свечой зажигания.	1. Присоедините провод к свече зажигания.
	2. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.	2. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины.
	3. Рычаг дроссельной заслонки не находится в положении «Быстро».	3. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Быстро».
	4. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха.	4. Очистите фильтр предварительной очистки воздушного фильтра, и/или замените бумажный воздушный фильтр.
Чрезмерная вибрация машины или двигателя.	1. Изогнут нож или нарушена его балансировка.	1. Отбалансируйте нож. Если нож изогнут, замените его.
	2. Ослаблены гайки крепления ножа.	2. Затяните гайки крепления ножа.
	3. На днище газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.	3. Очистите днище корпуса машины.
	4. Ослаблены болты крепления двигателя.	4. Затяните болты крепления двигателя.

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Неравномерность скашивания.	1. Все 4 колеса находятся на разной высоте. 2. Затупился нож. 3. Вы проходите один и тот же участок. 4. На днище газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.	1. Установите все 4 колеса на одну высоту. 2. Заточите и отбалансируйте нож. 3. Измените порядок скашивания. 4. Очистите днище корпуса машины.
Желоб для выброса засоряется.	1. Рычаг дроссельной заслонки не находится в положении «Быстро». 2. Установлена недостаточная высота скашивания. 3. Вы косите слишком быстро. 4. Трава влажная. 5. На днище газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.	1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Быстро». 2. Отрегулируйте высоту скашивания. 3. Снизьте скорость. 4. Дождитесь высыхания травы. 5. Очистите днище корпуса машины.
Не работает самоходный привод машины.	1. Нарушена регулировка троса самоходного привода, или трос поврежден. 2. Под крышкой ремня скопился мусор.	1. Отрегулируйте трос самоходного привода При необходимости замените трос. 2. Удалите мусор из-под крышки ремня.

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, собираемая компанией Toro
Компания Toro Warranty Company (Toro) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не дать такую же защиту, которая применяется в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Приверженность компании Toro к обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все обоснованные меры, чтобы защитить вашу личную информацию. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.

Общая гарантия компании Toro

Оборудование для подрядчиков

по благоустройству местности (LCE)

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее аффилированная компания Toro Warranty Company в соответствии с договоренностью между ними дают совместную гарантию первоначальному покупателю на ремонт перечисленных ниже изделий Toro в случае обнаружения дефектов материала или заводских дефектов.

Действуют следующие гарантийные периоды начиная с даты приобретения первоначальным владельцем:

Изделия	**Гарантийный период**
Газонокосилки с пешеходным управлением	
Газонокосилки 53 см – бытовое использование[1]	2 года
Газонокосилки 53 см – коммерческое использование	1 год
Газонокосилки 76 см – бытовое использование[1]	2 года
Газонокосилки 76 см – коммерческое использование	1 год
Газонокосилки с пешеходным управлением среднего размера	2 года
• Двигатель	2 года [2]
Газонокосилки Grand Stand®	5 лет или 1200 часов[3]
• Двигатель	2 года
• Рама	Срок службы (только первоначальные пользователи)[4]
Газонокосилки Z Master® – серия 2000	4 года или 500 часов[3]
• Двигатель	2 года [2]
• Рама	Срок службы (только первоначальные пользователи)[4]
Газонокосилки Z Master® – серия 3000	5 лет или 1200 часов[3]
• Двигатель	2 года [2]
• Рама	Срок службы (только первоначальные пользователи)[4]
Газонокосилки Z Master® – серии 5000 и 6000	5 лет или 1200 часов[3]
• Двигатель	2 года [2]
• Рама	Срок службы (только первоначальные пользователи)[4]
Газонокосилки Z Master® – серия 7000	5 лет или 1200 часов[3]
• Двигатель	2 года [2]
• Рама	Срок службы (только первоначальные пользователи)[4]
Все газонокосилки	
• Аккумулятор	2 года
• Навесные орудия	2 года

[1]Бытовое использование означает использование изделия на том же участке земли, где стоит ваш дом. Использование в нескольких местах рассматривается как коммерческое использование, в этом случае применяется гарантия на коммерческое использование.

[2]На некоторые двигатели, используемые в оборудовании Toro для подрядчиков по благоустройству местности (LCE), гарантию предоставляет изготовитель двигателя.

[3]Что наступит раньше.

[4]Гарантия на раму на весь срок службы – если основная рама, состоящая из деталей, сваренных вместе и образующих конструкцию трактора, к которой крепятся прочие узлы, такие как двигатель, треснет или сломается при нормальном использовании, она будет отремонтирована или заменена по гарантии без оплаты деталей и трудозатрат. Гарантия не распространяется на поломку рамы из-за неправильного или небрежного использования и поломку или необходимый ремонт из-за ржавчины или коррозии.

Настоящая гарантия включает стоимость деталей и трудозатраты, но вы должны оплатить транспортные расходы.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

Если вы считаете, что ваше изделие Toro содержит дефект материала или изготовления, выполните следующую процедуру.

1. Свяжитесь со своим продавцом, чтобы организовать техническое обслуживание изделия. Если по какой-либо причине вам не удается связаться со своим продавцом, то вы можете обратиться к официальному дистрибьютору компании Toro, чтобы организовать техобслуживание.
2. Привезите изделие и документы, подтверждающие факт покупки (товарный чек), в сервисный центр дилера.
3. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены анализом сервисного центра или предоставленной технической помощью, обратитесь к нам по адресу:

   Отдел обслуживания заказчиков RLC

   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001-952-948-4707

   См. прилагаемый список дистрибьюторов.

Обязанности владельца

Вы обязаны обслуживать изделие компании Toro с соблюдением процедур технического обслуживания, описанных в *Руководстве оператора*. Такое плановое техническое обслуживание, проводимое как дилером, так и вами лично, осуществляется за ваш счет.

Случаи нераспространения гарантий

На некоторые изделия не существует другой прямой гарантии, кроме специального объема гарантийной защиты систем с вредными выбросами и гарантии на двигатель. Действие этой прямой гарантии не распространяется на следующее:

- Стоимость регулярного технического обслуживания или таких запчастей, как фильтры, топливо, смазочные материалы, замена масла, свечи зажигания, воздушные фильтры, заточка ножей или изношенные ножи, регулировки тросов/рычагов или регулировки тормоза и сцепления
- Отказ компонентов по причине нормального износа
- Любое изделие или часть, которые были доработаны, использовались неправильно или небрежно и требуют замены или ремонта вследствие аварии или отсутствия надлежащего технического обслуживания
- Расходы на приемку и доставку
- Ремонты или попытки ремонта иными лицами, помимо официального дилера компании Toro по техническому обслуживанию
- Ремонты, необходимые по причине несоблюдения рекомендуемых правил использования топлива (более подробную информацию см. в *Руководстве оператора*)
  - Удаление загрязнений из топливной системы не покрывается гарантией
  - Использование старого топлива (полученного более одного месяца назад) или топлива, содержащего более 10% этилового спирта или более 15% MTBE
  - Невыполнение слива топливной системы перед любым периодом простоя свыше одного месяца

Общие условия

Интересы покупателя находятся под защитой законодательства соответствующей страны. Права, которые имеет покупатель в результате действия этих законов, не ограничиваются настоящей гарантией.